

# Efs

## 150 år

Nr. 20 - 2019

Årgang 150



Kartverket

Stavanger 31. oktober 2019  
ISSN 1890-6117

**\* Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2019.**

Informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig. Vær oppmerksom på at meldinger som skal utgis i digitale kart må være gyldig i minst to uker etter utgivelsesdato for Efs.

***\* Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2019.***

*Submit information one month before the deadline if possible. Please note: If a notice is to be published in digital charts, it must be valid at least two weeks after the publishing date.*

| <b>Innleveringsdato<br/>(Deadline)</b> | <b>Efs nr.</b> | <b>Utgivelsesdato<br/>(Publishing date)</b> |
|----------------------------------------|----------------|---------------------------------------------|
| 10. januar                             | 1              | 15. januar                                  |
| 25. januar                             | 2              | 31. januar                                  |
| 11. februar                            | 3              | 15. februar                                 |
| 22. februar                            | 4              | 28. februar                                 |
| 11. mars                               | 5              | 15. mars                                    |
| 26. mars                               | 6              | 31. mars                                    |
| 9. april                               | 7              | 15. april                                   |
| 24. april                              | 8              | 30. april                                   |
| 9. mai                                 | 9              | 15. mai                                     |
| 24. mai                                | 10             | 31. mai                                     |
| 11. juni                               | 11             | 15. juni                                    |
| 25. juni                               | 12             | 30. juni                                    |
| 9. juli                                | 13             | 15. juli                                    |
| 25. juli                               | 14             | 31. juli                                    |
| 9. august                              | 15             | 15. august                                  |
| 27. august                             | 16             | 31. august                                  |
| 10. september                          | 17             | 15. september                               |
| 24. september                          | 18             | 30. september                               |
| 9. oktober                             | 19             | 15. oktober                                 |
| 25. oktober                            | 20             | 31. oktober                                 |
| 11. november                           | 21             | 15. november                                |
| 26. november                           | 22             | 30. november                                |
| 10. desember                           | 23             | 15. desember                                |
| 17. desember                           | 24             | 31. desember                                |

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.

Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk.

**Melding sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:**

*The editor reserves the right to edit the original text.*

*Please submit the text, both in English and Norwegian:*

***Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:***

E-post: [efs@kartverket.no](mailto:efs@kartverket.no).

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

## INNHold

**Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:**  
*(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):*

1, 6, 8, 9, 10, 12, 27, 36, 40, 43, 56, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 79, 80, 81, 82, 96, 124, 131, 301, 303, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 451, 459, 461, 479, 488, 514.

**Meldinger om nye kart utgivelser, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:**  
*(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):*

9, 13, 40, 69, 129, 467.

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

60765. \* Ny utgave av sjøkart nr. 9 (New edition Chart No. 9) Lillesand - Ny-Hellesund.

60766. \* Ny utgave av sjøkart nr. 129 (New edition Chart No. 129) Halsafjorden - Surnadalsøra.

## NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

### **Kart/Chart(s): 1**

60780. \* Oslofjorden. Nordre Sandøy. Undervannsrørledning etablert.

### **Kart/Chart(s): 6**

60769. \* Aust-Agder. Østerfjorden. Undervannskabel etablert.

### **Kart/Chart(s): 8, 9**

60764. \* Aust-Agder. Humlesund. Lyngholmen. Undervannskabel etablert. Ankertegn utgår.

### **Kart/Chart(s): 8, 451**

60768. \* Aust-Agder. Grimstad. Undervannskabel etablert.

### **Kart/Chart(s): 9**

60774. \* Aust-Agder. Kristiansand. Hellekilen. Undervannskabel etablert.

### **Kart/Chart(s): 9, 459**

60755. \* Vest-Agder. Flekkerøya. Jøngeholmskjæret lykt nedlagt.

### **Kart/Chart(s): 10**

60763. \* Vest-Agder. Søgne. Kummelsfjorden. Undervannskabel etablert. Ankertegn utgår.

**Kart/Chart(s): 12**

60762. \* Vest-Agder. Flekkefjord. Åna-Sira. Undervannskabel etablert. Ankertegn utgår.

**Kart/Chart(s): 124**

60781. \* Sogn og Fjordane. Flåm. Aurlandsfjorden. Fortøyningsbøyer etablert.

**Kart/Chart(s): 27**

60791. \* Sogn og Fjordane. Eikefjorden. Helgøy lykt. Omskjerming.

**Kart/Chart(s): 479**

60752. \* Sogn og Fjordane. Florø. Grunner. Kaidybder. Dybdekurver.

60753. \* Sogn og Fjordane. Florø havn. Grunner. Kaidybder. Dybdekurver.

**Kart/Chart(s): 36, 40, 308, 309**

60750. \* Møre og Romsdal. Griphølen. Griplykt. Omskjerming.

**Kart/Chart(s): 131**

60772. \* Nord-Trøndelag. Beitstadsundet. Hjøllbotn. Bro.

**Kart/Chart(s): 43**

60779. \* Sør-Trøndelag. Bjugn fjorden. Bjugn. Undervannsrørledning etablert.

**Kart/Chart(s): 56**

60773. \* Sør-Helgeland. Hestøya. Havbruk. Forankring.

**Kart/Chart(s): 488**

60784. \* Sør-Helgeland. Brønnøysund. Salhusøya. Fortøyningsbøyer.

**Kart/Chart(s): 461**

60761. \* Ofoten. Narvik havn. Kai. Pælebukker.

**Kart/Chart(s): 71, 72**

60749. \* Lofoten. Moskenes. Moskenes havn lykt. Omskjerming.

**Kart/Chart(s): 72**

60754. \* Lofoten. Moskenesøya Ø. Islendingen. Jernstang utgår.

60790. \* Lofoten. Moskenesøya. Selfjorden. Krystad lykt. Omskjerming.

**Kart/Chart(s): 72, 74**

60792. \* Lofoten. Torvøya. Ramberg lykt. Omskjerming.

**Kart/Chart(s): 73, 74, 75**

60751. \* Lofoten. Borgvær. Jernstang utgår.

**Kart/Chart(s): 79, 80**

60778. \* Sør-Troms. Bjarkøya. Flatøya. Krøttøya. Undervannsrørledninger etablert.

**Kart/Chart(s): 77, 79**

60785. \* Sør-Troms. Gullesfjorden. Undervannskabler etablert.

**Kart/Chart(s): 81, 82**

60759. \* Sør-Troms. Steinavær. Jernstang utgår.

60756. \* Sør-Troms. Andfjorden. Steinavær. Jernstang utgår.

60757. \* Sør-Troms. Steinavær. Jernstang utgår.

**Kart/Chart(s): 96**

60758. \* Vest-Finnmark. Korsfjorden. Hesten. Havbruk. Forankring.

## **HAVOMRÅDENE (Sea Areas)**

**Kart/Chart(s): 301, 306**

60770. \* Nordsjøen. Sleipnerfeltet V. Utgard. Undervannskabel etablert.

**Kart/Chart(s): 301, 304, 307**

60787. \* Nordsjøen. Vikingbanken. Huldra-feltet. Plattform utgår. Sikkerhetssone utgår.

**Kart/Chart(s): 303, 514**

60788. \* Norskehavet. Tromsøflaket. Snøhvit-feltet. Undervannsrørledninger etablert.

**Kart/Chart(s): 310**

60783. \* Norskehavet. Aasta Hansteen-feltet V. Havbunnsramme. Undervannskabel. Undervannsrørledning.

## **MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN (Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

**Kart/Chart(s): 13, 467**

60767. \* (T) Rogaland. Sirevåg havn. Midlertidige testbøyer med radarreflektor.

**Kart/Chart(s): 40**

60789. \* (T) Møre og Romsdal. Smøla N. Veiholmen. Singsundet lykt slukket.

**Kart/Chart(s): 69**

60786. \* (P) Vesterålen. Raftsundet. Trangstrømmen N. Endring på navigasjonsinnretning. Ny karakter.

## **SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)**

\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.

\* Forsvaret sine faste bombe- og skytefelt (Permanent military firing practise areas).

\* Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelser (Gunnery exercises).

\* Sør-Trøndelag. Frohavet. Tarva. Skyteøvelser (Gunnery exercises).

\* Lofoten. Vestfjorden. Skyteøvelser (Gunnery exercises).

\* Vesterålen. Sør-Troms. Andfjorden. Skyteøvelser (Gunnery exercises).

\* Vesterålen. Norskehavet. Andøya. Oppskyting av forskningsrakett (Scientific rocket launching).

\* Svalbard. Grønlandshavet. Oppskyting av forskningsraketter (Scientific rockets launching).

## **ADVARSLER** **(Warnings)**

- \* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).
- \* Moldefjorden. Tautra. Marine geofysiske grunnundersøkelser.
- \* Barentshavet. Bjørnøyrenna. Sjøbunnsundersøkelse

## **FORSKJELLIGE MEDDELELSER** **(Miscellaneous)**

- \* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- \* Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).
- \* AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.
- \* Praktisk informasjon vedrørende Efs-meldinger.
- \* Den norske los
- \* Søk på [kartverket.no/efs](http://kartverket.no/efs)
- \* Viktige vedlegg til Efs.
- \* Planlagte kartutgivelser, Ny utgave (Planned chart publications, New edition).

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

### **60765. \* Ny utgave av sjøkart nr. 9 (New edition Chart No. 9) Lillesand - Ny-Hellesund.**

Sjøkart nr. 9 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2017. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 9 ble utgitt 17. oktober 2019.

*Chart no. 9 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2017) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.*

#### **Kartet er merket som følger (Chart data):**

Published by Kartverket 1999, New Edition 10/2019.

**POD: 17. October 2019.** Corrected to "Efs" No. 19/19.

#### **Sjømåling:**

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

#### **Kartet har følgende begrensning:**

SW hjørne: 57°57' 00" N, 007°47' 00" E, NE hjørne: 58°15' 30" N, 008°41' 00" E

#### **Endringer i denne utgivelsen:**

- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: [www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/](http://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/)).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.
- Kartets kompassroser er oppdatert med 2020 verdier for misvisning.

#### **Elektroniske kart:**

Området som dekkes av sjøkart nr. 9 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

**60766. \* Ny utgave av sjøkart nr. 129 (New edition Chart No. 129) Halsafjorden - Surnadalsøra.**

Sjøkart nr. 129 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2016. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 129 ble utgitt 17. oktober 2019.

*Chart no. 129 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2016) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.*

**Kartet er merket som følger (Chart data):**

Published by Kartverket 1984, New Edition 10/2019.

**POD: 17. October 2019.** Corrected to "Efs" No. 19/19.

**Sjømåling:**

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

**Kartet har følgende begrensning:**

SW hjørne: 62°48' 30" N, 008°07' 00" E, NE hjørne: 63°14' 00" N, 008°51' 00" E

**Endringer i denne utgivelsen:**

- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: [www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/](http://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/)).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.
- Kartets kompassroser er oppdatert med 2020 verdier for misvisning.

**Elektroniske kart:**

Området som dekkes av sjøkart nr. 129 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).



#### DEFINISJON AV BENEVNELSEN “POD” (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på [kartverket.no](http://kartverket.no):

<http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

#### **TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)**

*The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Ordermaps-and-nautical-charts/Provided>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.*

#### DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NY UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

#### **TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)**

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete.***

## NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 1

### 60780. \* Oslofjorden. Nordre Sandøy. Undervannsrørledning etablert.

**Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 02.72' N, 11° 06.68' E
- (2) 59° 02.65' N, 11° 06.77' E
- (3) 59° 02.15' N, 11° 06.71' E
- (4) 59° 01.80' N, 11° 06.41' E
- (5) 59° 01.61' N, 11° 05.86' E
- (6) 59° 01.67' N, 11° 05.63' E

Kart: 1. (Pöyry Norway AS, 22. oktober 2019). (KildeID 78808).

### *\* Oslofjorden. Nordre Sandøy. Submarine pipeline.*

*Insert a submarine pipeline between the following positions:*

WGS84 DATUM

- (1) 59° 02.72' N, 11° 06.68' E
- (2) 59° 02.65' N, 11° 06.77' E
- (3) 59° 02.15' N, 11° 06.71' E
- (4) 59° 01.80' N, 11° 06.41' E
- (5) 59° 01.61' N, 11° 05.86' E
- (6) 59° 01.67' N, 11° 05.63' E

Chart: 1.

Kart/Chart(s): 6

### 60769. \* Aust-Agder. Østerfjorden. Undervannskabel etablert.

**Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 58° 44.63' N, 09° 17.55' E
- (2) 58° 44.53' N, 09° 17.48' E
- (3) 58° 44.49' N, 09° 17.53' E
- (4) 58° 44.47' N, 09° 18.11' E
- (5) 58° 44.27' N, 09° 18.40' E
- (6) 58° 44.17' N, 09° 18.29' E

Kart: 6. (Rejlers Norge AS, 18. oktober 2019). (KildeID 78743).

**\* Aust-Agder. Østerfjorden. Submarine cable.**

*Insert a submarine cable between the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 58° 44.63' N, 09° 17.55' E

(2) 58° 44.53' N, 09° 17.48' E

(3) 58° 44.49' N, 09° 17.53' E

(4) 58° 44.47' N, 09° 18.11' E

(5) 58° 44.27' N, 09° 18.40' E

(6) 58° 44.17' N, 09° 18.29' E

Chart: 6.

**Kart/Chart(s): 8, 9**

**60764. \* Aust-Agder. Humlesund. Lyngholmen. Undervannskabel etablert. Ankertegn utgår.**

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(1) 58° 14.73' N, 08° 25.53' E

(2) 58° 14.49' N, 08° 26.06' E

(3) 58° 14.66' N, 08° 26.64' E

(4) 58° 14.54' N, 08° 26.92' E

(5) 58° 14.58' N, 08° 26.95' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

58° 14.61' N, 08° 26.74' E

Kart: 8, 9. (Rejlers Norge AS, 17. oktober 2019). (KildeID 78743).

**\* Aust-Agder. Humlesund. Lyngholmen. Submarine cable. Anchor berth.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a submarine cable between the following positions:

(1) 58° 14.73' N, 08° 25.53' E

(2) 58° 14.49' N, 08° 26.06' E

(3) 58° 14.66' N, 08° 26.64' E

(4) 58° 14.54' N, 08° 26.92' E

(5) 58° 14.58' N, 08° 26.95' E

b) **Delete** anchor berth in the following position:

58° 14.61' N, 08° 26.74' E

Charts: 8, 9.

**Kart/Chart(s): 8, 451**

**60768. \* Aust-Agder. Grimstad. Undervannskabel etablert.**

**Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 20.656' N, 08° 36.093' E

(2) 58° 20.643' N, 08° 36.441' E

Kart: 8, 451. (Rejlers Norge AS, 17. oktober 2019). (KildeID 78743).

**\* Aust-Agder. Grimstad. Submarine cable.**

*Insert a submarine cable between the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 58° 20.656' N, 08° 36.093' E

(2) 58° 20.643' N, 08° 36.441' E

Charts: 8, 451.

**Kart/Chart(s): 9**

**60774. \* Aust-Agder. Kristiansand. Hellekilen. Undervannskabel etablert.**

**Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 08.54' N, 08° 15.15' E

(2) 58° 08.50' N, 08° 15.58' E

(3) 58° 08.52' N, 08° 15.69' E

(4) 58° 08.51' N, 08° 15.72' E

Kart: 9. (Rejlers Norge AS, 19. oktober 2019). (KildeID 78743).

**\* Aust-Agder. Kristiansand. Hellekilen. Submarine cable.**

*Insert a submarine cable between the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 58° 08.54' N, 08° 15.15' E

(2) 58° 08.50' N, 08° 15.58' E

(3) 58° 08.52' N, 08° 15.69' E

(4) 58° 08.51' N, 08° 15.72' E

Chart: 9.

**Kart/Chart(s): 9, 459**

**60755. \* Vest-Agder. Flekkerøya. Jøngeholmskjæret lykt nedlagt.**

**Se** tidligere Efs (P) 12/60401/19.

**Slett** Jøngeholmskjæret lykt (Iso 6s) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 05.52' N, 07° 59.55' E

Kart: 9, 459. Fyrnr. 073100. (Kystverket SØ, 14. oktober 2019). (KildeID 70000).

**\* Vest-Agder. Flekkerøya. Jøngeholmskjæret light.**

**See former Efs (P) 12/60401/19.**

**Delete** Jøngeholmskjæret light (Iso 6s) in the following position:

WGS84 DATUM

58° 05.52' N, 07° 59.55' E

Charts: 9, 459. Light No. 073100.

**Kart/Chart(s): 10**

**60763. \* Vest-Agder. Søgne. Kummelsfjorden. Undervannskabel etablert. Ankertegn utgår.**

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

- (1) 58° 02.61' N, 07° 41.72' E
- (2) 58° 02.69' N, 07° 41.68' E
- (3) 58° 02.70' N, 07° 41.66' E
- (4) 58° 02.73' N, 07° 41.65' E
- (5) 58° 02.73' N, 07° 41.56' E
- (6) 58° 02.75' N, 07° 41.53' E
- (7) 58° 02.85' N, 07° 41.56' E
- (8) 58° 02.86' N, 07° 41.63' E
- (9) 58° 02.89' N, 07° 41.63' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

58° 02.80' N, 07° 41.53' E

Kart: 10. (Rejlers Norge AS, 17. oktober 2019). (KildeID 78743).

**\* Vest-Agder. Søgne. Kummelsfjorden. Submarine cable. Anchor berth.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a submarine cable between the following positions:

- (1) 58° 02.61' N, 07° 41.72' E
- (2) 58° 02.69' N, 07° 41.68' E
- (3) 58° 02.70' N, 07° 41.66' E
- (4) 58° 02.73' N, 07° 41.65' E
- (5) 58° 02.73' N, 07° 41.56' E
- (6) 58° 02.75' N, 07° 41.53' E
- (7) 58° 02.85' N, 07° 41.56' E
- (8) 58° 02.86' N, 07° 41.63' E
- (9) 58° 02.89' N, 07° 41.63' E

b) **Delete** anchor berth in the following position:

58° 02.80' N, 07° 41.53' E

Chart: 10.

**Kart/Chart(s): 12**

**60762. \* Vest-Agder. Flekkefjord. Åna-Sira. Undervannskabel etablert. Ankertegn utgår.**

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(1) 58° 16.74' N, 06° 23.24' E

(2) 58° 16.74' N, 06° 23.27' E

(3) 58° 16.78' N, 06° 23.51' E

(4) 58° 16.74' N, 06° 23.59' E

(5) 58° 16.73' N, 06° 23.67' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

58° 16.76' N, 06° 23.63' E

c) **Påfør** et ankertegn i følgende posisjon:

58° 16.88' N, 06° 23.78' E

Kart: 12. Dnl. (Rejlers Norge AS, 16. oktober 2019). (KildeID 78743).

**\* Vest-Agder. Flekkefjord. Åna-sira. Submarine cable. Anchor berth.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a submarine cable between the following positions:

(1) 58° 16.74' N, 06° 23.24' E

(2) 58° 16.74' N, 06° 23.27' E

(3) 58° 16.78' N, 06° 23.51' E

(4) 58° 16.74' N, 06° 23.59' E

(5) 58° 16.73' N, 06° 23.67' E

b) **Delete** anchor berth in the following position:

58° 16.76' N, 06° 23.63' E

c) **Insert** an anchor berth in the following position:

58° 16.88' N, 06° 23.78' E

Chart: 12. Pilot.

**Kart/Chart(s): 124**

**60781. \* Sogn og Fjordane. Flåm. Aurlandsfjorden. Fortøyningsbøyer etablert.**

**Påfør** fortøyningsbøyer i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 60° 52.32' N, 07° 07.89' E

(2) 60° 51.94' N, 07° 07.31' E

Kart: 124 (også spesial). (Aurland hamnevesen KF, 23. oktober 2019). (KildeID 78819).

**\* Sogn og Fjordane. Flåm. Aurlandsfjorden. Mooring buoys.**

**Insert** mooring buoys in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 60° 52.32' N, 07° 07.89' E

(2) 60° 51.94' N, 07° 07.31' E

Chart: 124 (also plan).

**Kart/Chart(s): 27**

**60791. \* Sogn og Fjordane. Eikefjorden. Helgøy lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 12/60379/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

61° 36.50' N, 05° 14.55' E

(1) G **264.0° - 270.0°**

(2) R **270.0° - 055.5°**

(3) G 055.5° - 071.5°

(4) W 071.5° - 075.5°

(5) R 075.5° - 083.5°

Kart: 27. Fyrnr. 265000. (Kystverket V, 28. oktober 2019). (KildeID 70000).

**\* Sogn og Fjordane. Eikefjorden. Helgøy light.**

**See** former Efs (P) 12/60379/19.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

61° 36.50' N, 05° 14.55' E

(1) G **264.0° - 270.0°**

(2) R **270.0° - 055.5°**

(3) G 055.5° - 071.5°

(4) W 071.5° - 075.5°

(5) R 075.5° - 083.5°

Chart: 27. Light No. 265000.

**Kart/Chart(s): 479**

**60752. \* Sogn og Fjordane. Florø. Grunner. Kaidybder. Dybdekurver.**

WGS84 DATUM

a) **Slett** 5m og 10m dybdekurve mellom følgende posisjoner:

(1) 61° 36.622' N, 05° 02.924' E

(2) 61° 36.620' N, 05° 02.962' E

og

(1) 61° 36.627' N, 05° 02.923' E

(2) 61° 36.627' N, 05° 02.967' E

(3) 61° 36.630' N, 05° 03.019' E

b) **Påfør** grunner i følgende posisjoner:

(1) 61° 36.636' N, 05° 02.941' E 9.1m, slett 7.9m og 10m dybdekurve

(2) 61° 36.637' N, 05° 02.962' E 9.6m

(3) 61° 36.627' N, 05° 02.944' E 9.6m

c) **Påfør** kaidybder i følgende posisjoner:

(1) 61° 36.630' N, 05° 03.013' E 10m

(2) 61° 36.626' N, 05° 02.984' E 9.9m

(3) 61° 36.620' N, 05° 02.946' E 10m

(4) 61° 36.621' N, 05° 02.931' E 10.1m

(5) 61° 36.630' N, 05° 02.923' E 10.2m

(6) 61° 36.639' N, 05° 02.914' E 9.8m

Kart: 479. (Kartverket sjødivisjonen, 13. oktober 2019). (KildeID 78779).

**\* Sogn og Fjordane. Florø. Underwater rocks. Quay depths. Depth contours.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** 5m and 10m depth contours between the following positions:

(1) 61° 36.622' N, 05° 02.924' E

(2) 61° 36.620' N, 05° 02.962' E

and

(1) 61° 36.627' N, 05° 02.923' E

(2) 61° 36.627' N, 05° 02.967' E

(3) 61° 36.630' N, 05° 03.019' E

b) **Insert** underwater rocks in the following positions:

(1) 61° 36.636' N, 05° 02.941' E 9.1m, delete 7.9m and 10m depth contour

(2) 61° 36.637' N, 05° 02.962' E 9.6m

(3) 61° 36.627' N, 05° 02.944' E 9.6m

c) **Insert** quay depths in the following positions:

(1) 61° 36.630' N, 05° 03.013' E 10m

(2) 61° 36.626' N, 05° 02.984' E 9.9m

(3) 61° 36.620' N, 05° 02.946' E 10m

(4) 61° 36.621' N, 05° 02.931' E 10.1m

(5) 61° 36.630' N, 05° 02.923' E 10.2m

(6) 61° 36.639' N, 05° 02.914' E 9.8m

Chart: 479.



**60753. \* Sogn og Fjordane. Florø havn. Grunner. Kaidybder. Dybdekurver.**

WGS84 DATUM

a) **Slett** 5m dybdekurver foran kai i følgende posisjoner:

(1) 61° 36.107' N, 05° 01.762' E

(2) 61° 36.099' N, 05° 01.803' E

b) **Påfør** grunner i følgende posisjoner:

(1) 61° 36.109' N, 05° 01.775' E 7.7m

(2) 61° 36.118' N, 05° 01.761' E 8m, slett 4.8m og 5m dybdekurve

(3) 61° 36.121' N, 05° 01.728' E 7.8m

c) **Påfør** kaidybder i følgende posisjoner:

(1) 61° 36.098' N, 05° 01.820' E 8.1m

(2) 61° 36.100' N, 05° 01.798' E 7.7m

(3) 61° 36.108' N, 05° 01.750' E 7.6m, slett 4.4m

(4) 61° 36.112' N, 05° 01.721' E 7.4m, slett 6m

(5) 61° 36.118' N, 05° 01.682' E 7.9m, slett 5.6m

(6) 61° 36.126' N, 05° 01.634' E 7.7m, slett 5.3m

Kart: 479. (Kartverket sjødivisjonen, 13. oktober 2019). (KildeID 78779).

**\* Sogn og Fjordane. Florø harbour. Underwater rocks. Quay depths. Depth contours.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** 5m depth contours in front of quay in the following positions:

(1) 61° 36.107' N, 05° 01.762' E

(2) 61° 36.099' N, 05° 01.803' E

b) **Insert** underwater rocks in the following positions:

(1) 61° 36.109' N, 05° 01.775' E 7.7m

(2) 61° 36.118' N, 05° 01.761' E 8m, delete 4.8m and 5m depth contour

(3) 61° 36.121' N, 05° 01.728' E 7.8m

c) **Insert** quay depths in the following positions:

(1) 61° 36.098' N, 05° 01.820' E 8.1m

(2) 61° 36.100' N, 05° 01.798' E 7.7m

(3) 61° 36.108' N, 05° 01.750' E 7.6m, delete 4.4m

(4) 61° 36.112' N, 05° 01.721' E 7.4m, delete 6m

(5) 61° 36.118' N, 05° 01.682' E 7.9m, delete 5.6m

(6) 61° 36.126' N, 05° 01.634' E 7.7m, delete 5.3m

Chart: 479.

**Kart/Chart(s): 36, 40, 308, 309**

**60750. \* Møre og Romsdal. Griphølen. Griplykt. Omskjerming.**

**Slett** tidligere Efs (P) 03/59852/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 14.03' N, 07° 36.55' E

(1) R 291.0° - **061.5°**

(2) **G 061.5° - 072.0°**

(3) W 072.0° - 102.5°

(4) **R 102.5° - 116.5°**

(5) G **116.5° - 133.0°**

(6) W 133.0° - 183.0°

(7) R 183.0° - **270.5°**

(8) **G 270.5° - 274.5°**

(9) W 274.5° - 278.0°

(10) **R 278.0° - 283.5°**

(11) **G 283.5° - 284.0°**

(12) W **284.0° - 291.0°**

Kart: 36, 40, 308, 309. Fyrnr. 400000. (Kystverket MN, 12. oktober 2019) (KildeID 70000).

**\* Møre og Romsdal. Griphølen. Grip light.**

**Delete** former Efs (P) 03/59852/19.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 14.03' N, 07° 36.55' E

(1) R 291.0° - **061.5°**

(2) **G 061.5° - 072.0°**

(3) W 072.0° - 102.5°

(4) **R 102.5° - 116.5°**

(5) G **116.5° - 133.0°**

(6) W 133.0° - 183.0°

(7) R 183.0° - **270.5°**

(8) **G 270.5° - 274.5°**

(9) W 274.5° - 278.0°

(10) **R 278.0° - 283.5°**

(11) **G 283.5° - 284.0°**

(12) W **284.0° - 291.0°**

Charts: 36, 40, 308, 309. Light No. 400000.

**Kart/Chart(s): 131**

**60772. \* Nord-Trøndelag. Beitstadsundet. Hjøllbotn. Bro.**

**Slett** tidligere Efs (P) 06/58660/18.

**Påfør** bro, vertikal klaring **23m**, mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 64° 05.82' N, 11° 19.68' E

(2) 64° 05.71' N, 11° 20.47' E

Kart: 131. (Sichuan Road and Bridge Group, 18. oktober 2019). (KildeID 78642).

**\* Nord-Trøndelag. Beitstadsundet. Hjøllbotn. Bridge.**

**Delete** former Efs (P) 06/58660/18.

**Insert** a bridge, vertical clearance **23m**, between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 64° 05.82' N, 11° 19.68' E

(2) 64° 05.71' N, 11° 20.47' E

Chart: 131.

**Kart/Chart(s): 43**

**60779. \* Sør-Trøndelag. Bjugn fjorden. Bjugn. Undervannsrørledning etablert.**

**Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 63° 45.28' N, 09° 42.08' E

(2) 63° 45.56' N, 09° 42.37' E

(3) 63° 45.74' N, 09° 44.48' E

(4) 63° 45.99' N, 09° 45.26' E

Kart: 43. (Seløy Undervannsservice AS, 22. oktober 2019). (KildeID 78793).

**\* Sør-Trøndelag. Bjugn fjorden. Bjugn. Submarine pipeline.**

**Insert** a submarine pipeline between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 63° 45.28' N, 09° 42.08' E

(2) 63° 45.56' N, 09° 42.37' E

(3) 63° 45.74' N, 09° 44.48' E

(4) 63° 45.99' N, 09° 45.26' E

Chart: 43.

**Kart/Chart(s): 56**

**60773. \* Sør-Helgeland. Hestøya. Havbruk. Forankring.**

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

66° 00.04' N, 12° 15.97' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 66° 00.02' N, 12° 15.71' E

(2) 66° 00.07' N, 12° 15.71' E

(3) 66° 00.05' N, 12° 16.27' E

Kart: 56. (Kilde 78813). (Mowi AS, 19. oktober 2019). (KildeID 78813).

**\* Sør-Helgeland. Hestøya. Marine farm. Ground tackles.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following position:

66° 00.04' N, 12° 15.97' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 66° 00.02' N, 12° 15.71' E

(2) 66° 00.07' N, 12° 15.71' E

(3) 66° 00.05' N, 12° 16.27' E

Chart: 56.

**Kart/Chart(s): 488**

**60784. \* Sør-Helgeland. Brønnøysund. Salhusøya. Fortøyningsbøyer.**

**Påfør** fortøyningsbøyer i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 65° 29.407' N, 12° 13.193' E

(2) 65° 29.346' N, 12° 13.185' E

Kart: 488. Dnl. (Akvafuture AS, 24. oktober 2019). (KildeID 78820).

**\* Sør-Helgeland. Brønnøysund. Salhusøya. Mooring buoys.**

**Insert** mooring buoys in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 65° 29.407' N, 12° 13.193' E

(2) 65° 29.346' N, 12° 13.185' E

Chart: 488. Pilot.

**Kart/Chart(s): 461**

**60761. \* Ofoten. Narvik havn. Kai. Pælebukker.**

**Slett** tidligere Efs (P) 08/60165/19

WGS84 DATUM

a) **Påfør** ny kai mellom følgende posisjoner:

Kai nr. 5:

- (1) 68° 25.663' N, 17° 25.298' E
- (2) 68° 25.705' N, 17° 25.249' E
- (3) 68° 25.702' N, 17° 25.232' E
- (4) 68° 25.628' N, 17° 25.321' E
- (5) 68° 25.631' N, 17° 25.335' E
- (6) 68° 25.652' N, 17° 25.311' E
- (7) 68° 25.658' N, 17° 25.317' E

b) **Påfør** pælebukker i følgende posisjoner:

- (1) 68° 25.610' N, 17° 25.410' E
- (2) 68° 25.581' N, 17° 25.444' E

Kart: 461. Dnl. (Sea-Service AS, 19. oktober 2019). (KildeID 78810).

**\* Ofoten. Narvik harbour. Quay. Dolphins.**

**Delete** former Efs (P) 08/60165/19

WGS84 DATUM

a) **Insert** new quay between the following positions:

Quay no. 5:

- (1) 68° 25.663' N, 17° 25.298' E
- (2) 68° 25.705' N, 17° 25.249' E
- (3) 68° 25.702' N, 17° 25.232' E
- (4) 68° 25.628' N, 17° 25.321' E
- (5) 68° 25.631' N, 17° 25.335' E
- (6) 68° 25.652' N, 17° 25.311' E
- (7) 68° 25.658' N, 17° 25.317' E

b) **Insert** dolphins in the following positions:

- (1) 68° 25.610' N, 17° 25.410' E
- (2) 68° 25.581' N, 17° 25.444' E

Chart: 461. Pilot.

**Kart/Chart(s): 71, 72**

**60749. \* Lofoten. Moskenes. Moskenes havn lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 10/60154/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

67° 53.85' N, 13° 02.26' E

(1) **G 115.0° - 193.0°**

(2) **W 193.0° - 200.5°**

(3) **R 200.5° - 314.0°**

(4) **G 314.0° - 317.5°**

(5) **W 317.5° - 327.0°**

(6) **R 327.0° - 353.0°**

Kart: 71, 72. Dnl. Fyrnr. 764900. (Kystverket N, 11. oktober 2019). (KildeID 70000).

**\* Lofoten. Moskenes. Moskenes havn light.**

**See** former Efs (P) 10/60154/19.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

67° 53.85' N, 13° 02.26' E

(1) **G 115.0° - 193.0°**

(2) **W 193.0° - 200.5°**

(3) **R 200.5° - 314.0°**

(4) **G 314.0° - 317.5°**

(5) **W 317.5° - 327.0°**

(6) **R 327.0° - 353.0°**

Charts: 71, 72. Pilot. Light No. 764900.

**Kart/Chart(s): 72**

**60754. \* Lofoten. Moskenesøya Ø. Islendingen. Jernstang utgår.**

**Slett** jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 00.61' N, 13° 10.16' E

Kart: 72. (Kystverket N, 14. oktober 2019). (KildeID 78794).

**\* Lofoten. Moskenesøya E. Islendingen. Iron pole.**

**Delete** iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

68° 00.61' N, 13° 10.16' E

Chart: 72.

**60790. \* Lofoten. Moskenesøya. Selfjorden. Krystad lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 11/60159/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 03.56' N, 13° 10.13' E

(1) G 176.0° - 185.5°

(2) W 185.5° - 197.5°

(3) R 197.5° - **334.0°**

(4) **G 334.0° - 003.0°**

(5) W **003.0° - 017.5°**

(6) R **017.5° - 038.0°**

Kart: 72. Fyrnr. 775500. (Kystverket N, 28. oktober 2019). (KildeID 70000).

**\* Lofoten. Moskenesøya. Selfjorden. Krystad light.**

**See** former Efs (P) 11/60159/19.

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 03.56' N, 13° 10.13' E

(1) G 176.0° - 185.5°

(2) W 185.5° - 197.5°

(3) R 197.5° - **334.0°**

(4) **G 334.0° - 003.0°**

(5) W **003.0° - 017.5°**

(6) R **017.5° - 038.0°**

Chart: 72. Light No. 775500.

**Kart/Chart(s): 72, 74**

**60792. \* Lofoten. Torvøya. Ramberg lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 11/60159/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 05.29' N, 13° 12.02' E

(1) G **168.5° - 201.5°**

(2) W 201.5° - 202.5°

(3) **R 202.5° - 273.5°**

(4) G **273.5° - 277.0°**

(5) W **277.0° - 325.0°**

(6) R 325.0° - 340.0°

Kart: 72, 74. Fyrnr. 774600. (Kystverket N, 28. oktober 2019). (KildeID 70000).

**\* Lofoten. Torvøya. Ramberg light.**

*See former Efs (P) 11/60159/19.*

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 05.29' N, 13° 12.02' E

(1) G **168.5° - 201.5°**

(2) W **201.5° - 202.5°**

(3) R **202.5° - 273.5°**

(4) G **273.5° - 277.0°**

(5) W **277.0° - 325.0°**

(6) R **325.0° - 340.0°**

Charts: 72, 74. Light No. 774600.

**Kart/Chart(s): 73, 74, 75**

**60751. \* Lofoten. Borgvær. Jernstang utgår.**

**Slett** jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 19.59' N, 13° 50.59' E

Kart: 73, 74, 75. (Kystverket N, 12. oktober 2019). (KildeID 78796).

**\* Lofoten. Borgvær. Iron pole.**

**Delete** iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

68° 19.59' N, 13° 50.59' E

Charts: 73, 74, 75.



**Kart/Chart(s): 79, 80**

**60778. \* Sør-Troms. Bjarkøya. Flatøya. Krøttøya. Undervannsrørledninger etablert.**

WGS84 DATUM

**Påfø**r undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(1) 68° 59.94' N, 16° 32.38' E

(2) 69° 00.24' N, 16° 32.36' E

(3) 69° 00.51' N, 16° 32.67' E

(4) 69° 00.96' N, 16° 32.93' E

(5) 69° 01.01' N, 16° 32.72' E

og

(1) 69° 01.06' N, 16° 32.76' E

(2) 69° 01.12' N, 16° 32.93' E

(3) 69° 01.15' N, 16° 32.92' E

(4) 69° 01.26' N, 16° 32.72' E

(5) 69° 01.26' N, 16° 32.56' E

(6) 69° 01.20' N, 16° 32.43' E

og

(1) 69° 01.07' N, 16° 29.26' E

(2) 69° 01.07' N, 16° 29.19' E

(3) 69° 01.21' N, 16° 29.28' E

(4) 69° 01.67' N, 16° 29.74' E

og

(1) 69° 01.68' N, 16° 29.73' E

(2) 69° 02.06' N, 16° 29.58' E

(3) 69° 02.39' N, 16° 30.44' E

(4) 69° 02.50' N, 16° 30.43' E

(5) 69° 02.52' N, 16° 29.95' E

og

(1) 69° 02.52' N, 16° 29.95' E

(2) 69° 02.67' N, 16° 31.16' E

(3) 69° 03.00' N, 16° 31.20' E

(4) 69° 03.14' N, 16° 30.86' E

(5) 69° 03.27' N, 16° 30.92' E

Kart: 79, 80. (Harstad kommune, 21. oktober 2019). (KildeID 78751).

**\* Sør-Troms. Bjarkøya. Flatøy. Krøttøya. Submarine pipelines.**

WGS84 DATUM

**Insert** submarine pipelines between the following positions:

- (1) 68° 59.94' N, 16° 32.38' E
- (2) 69° 00.24' N, 16° 32.36' E
- (3) 69° 00.51' N, 16° 32.67' E
- (4) 69° 00.96' N, 16° 32.93' E
- (5) 69° 01.01' N, 16° 32.72' E

and

- (1) 69° 01.06' N, 16° 32.76' E
- (2) 69° 01.12' N, 16° 32.93' E
- (3) 69° 01.15' N, 16° 32.92' E
- (4) 69° 01.26' N, 16° 32.72' E
- (5) 69° 01.26' N, 16° 32.56' E
- (6) 69° 01.20' N, 16° 32.43' E

and

- (1) 69° 01.07' N, 16° 29.26' E
- (2) 69° 01.07' N, 16° 29.19' E
- (3) 69° 01.21' N, 16° 29.28' E
- (4) 69° 01.67' N, 16° 29.74' E

and

- (1) 69° 01.68' N, 16° 29.73' E
- (2) 69° 02.06' N, 16° 29.58' E
- (3) 69° 02.39' N, 16° 30.44' E
- (4) 69° 02.50' N, 16° 30.43' E
- (5) 69° 02.52' N, 16° 29.95' E

and

- (1) 69° 02.52' N, 16° 29.95' E
- (2) 69° 02.67' N, 16° 31.16' E
- (3) 69° 03.00' N, 16° 31.20' E
- (4) 69° 03.14' N, 16° 30.86' E
- (5) 69° 03.27' N, 16° 30.92' E

Charts: 79, 80.

**Kart/Chart(s): 77, 79**

**60785. \* Sør-Troms. Gullesfjorden. Undervannskabler etablert.**

**Påfø**r undervannskabler mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 68° 37.95' N, 15° 46.93' E
- (2) 68° 37.93' N, 15° 48.09' E
- (3) 68° 38.38' N, 15° 49.81' E
- (4) 68° 38.86' N, 15° 53.70' E
- (5) 68° 39.03' N, 15° 54.96' E
- (6) 68° 40.30' N, 15° 56.33' E kartgrense 79
- (7) 68° 40.49' N, 15° 55.45' E

og

- (1) 68° 40.49' N, 15° 55.45' E
- (2) 68° 40.31' N, 15° 56.76' E
- (3) 68° 40.50' N, 15° 57.50' E kartgrense vignett 79 B
- (4) 68° 41.12' N, 15° 59.88' E
- (5) 68° 41.22' N, 16° 01.43' E

og

- (1) 68° 41.21' N, 16° 01.42' E
- (2) 68° 41.28' N, 16° 00.37' E
- (3) 68° 42.10' N, 16° 00.84' E
- (4) 68° 42.67' N, 16° 00.52' E
- (5) 68° 43.36' N, 16° 00.58' E
- (6) 68° 44.30' N, 16° 01.44' E
- (7) 68° 44.48' N, 16° 02.05' E
- (8) 68° 44.49' N, 16° 02.87' E
- (9) 68° 44.41' N, 16° 03.71' E

og

- (1) 68° 44.41' N, 16° 03.71' E
- (2) 68° 44.52' N, 16° 02.92' E
- (3) 68° 44.79' N, 16° 02.56' E
- (4) 68° 45.08' N, 16° 03.43' E
- (5) 68° 45.20' N, 16° 04.01' E
- (6) 68° 45.20' N, 16° 05.00' E kartgrense 77
- (7) 68° 45.16' N, 16° 05.52' E
- (8) 68° 44.64' N, 16° 08.50' E
- (9) 68° 44.68' N, 16° 09.28' E sammenkoble

Kart: 77, 79 (også vignett). (Seaworks Kabel AS, 24. oktober 2019). (KildeID 78815).

**\* Sør-Troms. Gullesfjorden. Submarine cables.**

*Insert submarine cables between the following positions:*

WGS84 DATUM

- (1) 68° 37.95' N, 15° 46.93' E
- (2) 68° 37.93' N, 15° 48.09' E
- (3) 68° 38.38' N, 15° 49.81' E
- (4) 68° 38.86' N, 15° 53.70' E
- (5) 68° 39.03' N, 15° 54.96' E
- (6) 68° 40.30' N, 15° 56.33' E chart border 79
- (7) 68° 40.49' N, 15° 55.45' E

and

- (1) 68° 40.49' N, 15° 55.45' E
- (2) 68° 40.31' N, 15° 56.76' E
- (3) 68° 40.50' N, 15° 57.50' E chart border 79 plan B
- (4) 68° 41.12' N, 15° 59.88' E
- (5) 68° 41.22' N, 16° 01.43' E

and

- (1) 68° 41.21' N, 16° 01.42' E
- (2) 68° 41.28' N, 16° 00.37' E
- (3) 68° 42.10' N, 16° 00.84' E
- (4) 68° 42.67' N, 16° 00.52' E
- (5) 68° 43.36' N, 16° 00.58' E
- (6) 68° 44.30' N, 16° 01.44' E
- (7) 68° 44.48' N, 16° 02.05' E
- (8) 68° 44.49' N, 16° 02.87' E
- (9) 68° 44.41' N, 16° 03.71' E

and

- (1) 68° 44.41' N, 16° 03.71' E
- (2) 68° 44.52' N, 16° 02.92' E
- (3) 68° 44.79' N, 16° 02.56' E
- (4) 68° 45.08' N, 16° 03.43' E
- (5) 68° 45.20' N, 16° 04.01' E
- (6) 68° 45.20' N, 16° 05.00' E chart border 77
- (7) 68° 45.16' N, 16° 05.52' E
- (8) 68° 44.64' N, 16° 08.50' E
- (9) 68° 44.68' N, 16° 09.28' E join

Charts: 77, 79 (also plan).

**Kart/Chart(s): 81, 82**

**60759. \* Sør-Troms. Steinavær. Jernstang utgår.**

**Slett** jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 09.95' N, 16° 34.50' E

Kart: 81, 82. (Kystverket T&F, 15. oktober 2019). (KildeID 78798).

**\* Sør-Troms. Steinavær. Iron pole.**

*Delete iron pole in the following position:*

WGS84 DATUM

69° 09.95' N, 16° 34.50' E

Charts: 81, 82.

**60756. \* Sør-Troms. Andfjorden. Steinavær. Jernstang utgår.**

**Slett** jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 09.50' N, 16° 34.08' E

Kart: 81, 82. (Kystverket T&F, 14. oktober 2019). (KildeID 78799).

**\* Sør-Troms. Andfjorden. Steinavær. Iron pole.**

*Delete iron pole in the following position:*

WGS84 DATUM

69° 09.50' N, 16° 34.08' E

Charts: 81, 82.

**60757. \* Sør-Troms. Steinavær. Jernstang utgår.**

**Slett** jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 10.14' N, 16° 32.96' E

Kart: 81, 82. (Kystverket T&F, 14. oktober 2019). (KildeID 78797).

**\* Sør-Troms. Steinavær. Iron pole.**

*Delete iron pole in the following position:*

WGS84 DATUM

69° 10.14' N, 16° 32.96' E

Charts: 81, 82.

**Kart/Chart(s): 96**

**60758. \* Vest-Finnmark. Korsfjorden. Hesten. Havbruk. Forankring.**

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

70° 14.29' N, 23° 24.43' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 70° 14.13' N, 23° 24.25' E

(2) 70° 14.20' N, 23° 23.86' E

(3) 70° 14.36' N, 23° 23.84' E

(4) 70° 14.45' N, 23° 24.30' E

(5) 70° 14.45' N, 23° 24.67' E

(6) 70° 14.29' N, 23° 24.99' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

70° 14.21' N, 23° 24.88' E

Kart: 96. (Grieg Seafood Finnmark AS, 15. oktober 2019). (KildeID 78802).

**\* Vest-Finnmark. Korsfjorden. Hesten. Marine farm. Ground tackles.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following position:

70° 14.29' N, 23° 24.43' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 70° 14.13' N, 23° 24.25' E

(2) 70° 14.20' N, 23° 23.86' E

(3) 70° 14.36' N, 23° 23.84' E

(4) 70° 14.45' N, 23° 24.30' E

(5) 70° 14.45' N, 23° 24.67' E

(6) 70° 14.29' N, 23° 24.99' E

c) **Delete** marine farm in the following position:

70° 14.21' N, 23° 24.88' E

Chart: 96.

## HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 301, 306

**60770. \* Nordsjøen. Sleipnerfeltet V. Utgard. Undervannskabel etablert.**

**Slett** tidligere Efs (P) 04/59891/19.

**Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

Kart 301:

(1) 58° 22.0' N, 01° 32.9' E Utgard

(2) 58° 22.0' N, 01° 53.5' E Sleipner

Kart 306:

(1) 58° 22.06' N, 01° 40.00' E kartgrense

(2) 58° 22.02' N, 01° 53.55' E Sleipner

Kart: 301, 306. (Equinor ASA, 18. oktober 2019). (KildeID 78801).

**\* North Sea. Sleipner Field W. Utgard. Submarine cable.**

**Delete** former Efs (P) 04/59891/19.

**Insert** a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

Chart 301:

(1) 58° 22.0' N, 01° 32.9' E Utgard

(2) 58° 22.0' N, 01° 53.5' E Sleipner

Chart 306:

(1) 58° 22.06' N, 01° 40.00' E chart border

(2) 58° 22.02' N, 01° 53.55' E Sleipner

Charts: 301, 306.

Kart/Chart(s): 301, 304, 307

**60787. \* Nordsjøen. Vikingbanken. Huldra-feltet. Plattform utgår. Sikkerhetssone utgår.**

WGS84 DATUM

Kart 301, 304, 307:

a) **Slett** plattform "Huldra" i følgende posisjon:

60° 51.32' N, 02° 38.92' E

Kart 307:

b) **Slett** sirkulær sikkerhetssone rundt plattformen i a).

Kart: 301, 304, 307. (Equinor ASA, 25. oktober 2019). (KildeID 78832).

**\* North Sea. Vikingbanken. Huldra field. Platform. Safety zone.**

WGS84 DATUM

Charts 301, 304, 307:

a) **Delete** platform "Huldra" in the following position:

60° 51.32' N, 02° 38.92' E

Chart 307:

b) **Delete** circular safety zone around platform in a).

Charts: 301, 304, 307.

**Kart/Chart(s): 303, 514**

**60788. \* Norskehavet. Tromsøflaket. Snøhvit-feltet. Undervannsrørledninger etablert.**

**Se** tidligere Efs (P) 06/60061/19.

**Påfør** undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 71° 34.29' N, 21° 13.66' E

(2) 71° 24.04' N, 20° 24.63' E

og

(3) 71° 24.04' N, 20° 24.63' E

(4) 71° 20.49' N, 20° 23.35' E

**Merk:** Varighet på tidligere Efs (P) 06/60061/19 er utvidet til **1. april 2020** grunnet gjenstående steininstallasjon/beskyttelse av rørledningene.

Kart: 303, 514. (Equinor ASA, 25. oktober 2019). (KildeID 78834).

**\* Norskehavet. Tromsøflaket. Snøhvit-feltet. Submarine pipelines.**

**See** former Efs (P) 06/60061/19.

**Insert** submarine pipelines between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 71° 34.29' N, 21° 13.66' E

(2) 71° 24.04' N, 20° 24.63' E

and

(3) 71° 24.04' N, 20° 24.63' E

(4) 71° 20.49' N, 20° 23.35' E

**Note:** Duration of former Efs (P) 06/60061/19 is extended to **1 April 2020**, due to remaining rock installation/protection of the pipelines.

Charts: 303, 514.



**Kart/Chart(s): 310**

**60783. \* Norskehavet. Aasta Hansteen-feltet V. Havbunnsramme. Undervannskabel. Undervannsrørledning.**

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en hindring (sirkulær farekurve) med tegnforklaring "**Obstn**" i følgende posisjon:

67° 05.13' N, 06° 51.75' E

b) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(1) 67° 05.13' N, 06° 51.75' E

(2) 67° 02.74' N, 06° 52.78' E

c) **Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(1) 67° 05.13' N, 06° 51.75' E

(2) 67° 04.35' N, 07° 00.63' E

Kart: 310. (Equinor ASA, 24. oktober 2019). (KildeID 78821).

**\* Norwegian Sea. Aasta Hansteen field W. Subsea template. Submarine cable. Submarine pipeline.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** an obstruction (danger circle) with legend "**Obstn**" in the following position:

67° 05.13' N, 06° 51.75' E

b) **Insert** a submarine cable between the following positions:

(1) 67° 05.13' N, 06° 51.75' E

(2) 67° 02.74' N, 06° 52.78' E

c) **Insert** a submarine pipeline between the following positions:

(1) 67° 05.13' N, 06° 51.75' E

(2) 67° 04.35' N, 07° 00.63' E

Chart: 310.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I  
NORSKE FARVANN**  
*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)*

**Kart/Chart(s): 13, 467**

**60767. \* (T) Rogaland. Sirevåg havn. Midlertidige testbøyer med radarreflektor.**

I forbindelse med radartesting er det etablert tre bøyer med radarreflektor i følgende posisjoner:  
WGS84 DATUM

(1) 58° 30.55' N, 05° 46.47' E

(2) 58° 30.55' N, 05° 46.81' E

(3) 58° 30.55' N, 05° 47.12' E

Bøylene er ikke merket med lys.

Periode: **20. oktober - 30. november 2019.**

Kart: 13, 467. (Norwegian Electric Systems AS, 17. oktober 2019). (KildeID 30760).

***\* (T) Rogaland. Sirevåg harbour. Temporary test buoys with radar reflector.***

*In connection with radar testing, three buoys with radar reflector have been deployed in the following positions:*

*WGS84 DATUM*

*(1) 58° 30.55' N, 05° 46.47' E*

*(2) 58° 30.55' N, 05° 46.81' E*

*(3) 58° 30.50' N, 05° 47.12' E*

*The buoys are not marked with light.*

*Period **20 October - 30 November 2019***

*Charts: 13, 467.*

**Kart/Chart(s): 40**

**60789. \* (T) Møre og Romsdal. Smøla N. Veiholmen. Singsundet lykt slukket.**

Singsundet lykt i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid:

WGS84 DATUM

63° 31.008' N, 07° 56.647' E

Kart: 40 (også spesial). Fyrnr. 434000. (Kystverket MN, 25. oktober 2019). (KildeID 30760).

***\* (T) Møre og Romsdal. Smøla N. Veiholmen. Singsundet light.***

*Singsundet light in the following position is unlit indefinitely:*

*WGS84 DATUM*

*63° 31.008' N, 07° 56.647' E*

*Chart: 40 (also plan). Light No. 434000.*

**Kart/Chart(s): 69**

**60786. \* (P) Vesterålen. Raftsundet. Trangstrømmen N. Endring på navigasjonsinnretning. Ny karakter.**

Det er i løpet av uke **45-46 2019** planlagt utført endringer på Nordholmgrunnen lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 25.83' N, 15° 08.98' E

Ny karakter etter utførelse: **Iso G 6s**

Kart: 69. Fyrnr. 742200. (Kystverket N, 24. oktober 2019). (KildeID 30760).

***\* (P) Vesterålen. Raftsundet. Trangstrømmen N. Alteration to navigational installation. New character.***

*During the week **45-46 2019** alterations will be conducted at Nordholmen light in the following position:*

*WGS84 DATUM*

*68° 25.83' N, 15° 08.98' E*

*New character after completion: **Iso G 6s***

*Chart: 69. Light No. 742200.*

## SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

**\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

| <b>END205 Marstein Nord</b> | <b>END206 Stolmen</b>    |
|-----------------------------|--------------------------|
| 60° 08.0' N, 04° 00.0' E    | 60° 08.0' N, 04° 52.0' E |
| 60° 08.0' N, 04° 52.0' E    | 60° 03.0' N, 05° 02.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| <b>END207 Marstein Sør</b>  | <b>END208 Slåtterøy</b>  |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 45.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 38.0' N, 04° 52.0' E |

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

**\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas-continuously active.**

*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas:*

| <b>END205 Marstein North</b> | <b>END206 Stolmen</b>    |
|------------------------------|--------------------------|
| 60° 08.0' N, 04° 00.0' E     | 60° 08.0' N, 04° 52.0' E |
| 60° 08.0' N, 04° 52.0' E     | 60° 03.0' N, 05° 02.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E     | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E     | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| <b>END207 Marstein South</b> | <b>END208 Slåtterøy</b>  |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E     | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E     | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 52.0' E     | 59° 45.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 00.0' E     | 59° 38.0' N, 04° 52.0' E |

*Seagoing traffic should be aware of the danger areas.*

*Charts: 19, 21, 307.*

**\* Forsvaret sine faste bombe- og skytefelt (*Permanent military firing practise areas*).**

Oversikt over forsvaret sine faste bombe- og skytefelt i norsk farvatn finner du i "Den norske los" bind 2 - 6.

**\* *Permanent military firing practise areas.***

*All permanent military firing practise areas in Norwegian waters are outlined in the publication "The Norwegian Pilot" Volumes 2 - 6.*

**\* Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).**

Under øvelse FLOTEX uke 47-48 2019 vil marinen gjennomføre skyteøvelser som følger:  
(*During exercise FLOTEX week 47-48 2019 The Norwegian Navy will conduct firing exercises as follows*):

**18. november 11:00 - 16:00 UTC**

**28. november 09:00 - 12:00 UTC**

**T-1**

|                          |
|--------------------------|
| 64° 01.0' N, 08° 53.0' E |
| 64° 02.0' N, 09° 03.0' E |
| 63° 58.0' N, 09° 05.0' E |
| 63° 52.0' N, 09° 23.0' E |
| 63° 47.0' N, 09° 02.0' E |
| 63° 56.0' N, 08° 58.0' E |

Sikker høyde (*Upper limit*):

18.11: 55 000 fot (*feet*)

28.11: 25 000 fot (*feet*)

Sjøgående trafikk bes vise aktsomhet ved seiling gjennom området.

(*Vessels must navigate with caution in the area*).

Kart (*Charts*): 41, 42, 43, 309. (Nasjonalt Sjøoperasjon Senter, 22. oktober 2019).

**\* Sør-Trøndelag. Frohavet. Tarva. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).**

Under øvelse FLOTEX uke 47-48 2019 vil marinen gjennomføre skyteøvelser som følger:  
(*During exercise FLOTEX week 47-48 2019 The Norwegian Navy will conduct firing exercises as follows*):

**18. november 13:00 - 17:00 UTC**

**END 356**

|                          |
|--------------------------|
| 63° 50.0' N, 09° 15.0' E |
| 63° 51.0' N, 09° 23.0' E |
| 63° 49.0' N, 09° 23.0' E |
| 63° 47.5' N, 09° 25.0' E |
| 63° 46.8' N, 09° 30.3' E |
| 63° 44.2' N, 09° 30.3' E |
| 63° 42.6' N, 09° 26.7' E |
| 63° 42.3' N, 09° 20.8' E |
| 63° 44.8' N, 09° 12.0' E |

Sikker høyde (*Upper limit*): 7 000 fot (*feet*)  
 Sjøgående trafikk bes vise aktsomhet ved seiling gjennom området.  
 (*Vessels must navigate with caution in the area*).  
 Kart (*Charts*): 38, 43, 309. (Nasjonalt Sjøoperasjon Senter, 22. oktober 2019).

**\* Lofoten. Vestfjorden. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).**

Under øvelse FLOTEX uke 47-48 2019 vil marinen gjennomføre skyteøvelser som følger:  
 (*During exercise FLOTEX week 47-48 2019 The Norwegian Navy will conduct firing exercises as follows*):

**20. november 19:00 - 12:00 UTC**  
**24. november 09:00 - 12:00 UTC**

| N-5                      | N-6                      |
|--------------------------|--------------------------|
| 68° 09.2' N, 14° 39.5' E | 68° 15.1' N, 15° 14.2' E |
| 68° 14.0' N, 14° 55.0' E | 68° 08.6' N, 15° 24.3' E |
| 68° 15.1' N, 15° 14.2' E | 68° 02.6' N, 15° 13.7' E |
| 68° 06.0' N, 14° 55.0' E | 68° 06.0' N, 14° 55.0' E |

Sikker høyde (*Upper limit*): 30 000 fot (*feet*)  
 Sjøgående trafikk bes vise aktsomhet ved seiling gjennom området.  
 (*Vessels must navigate with caution in the area*).  
 Kart (*Charts*): 68, 69, 73, 311. (Nasjonalt Sjøoperasjon Senter, 22. oktober 2019).

**\* Vesterålen. Sør-Troms. Andfjorden. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).**

Under øvelse FLOTEX uke 47-48 2019 vil marinen gjennomføre skyteøvelser som følger:  
 (*During exercise FLOTEX week 47-48 2019 The Norwegian Navy will conduct firing exercises as follows*):

**20. november 11:00 - 21. november 02:30 UTC**  
**21. november 11:00 - 18:00 UTC**  
**21. november 21:00 - 22. november 05:00 UTC**  
**22. november 08:00 - 15:00 UTC**  
**22. november 16:00 - 19:00 UTC**  
**23. november 09:00 - 13:00 UTC**  
**24. november 09:00 - 13:00 UTC**

| END 451                  |
|--------------------------|
| 69° 41.8' N, 16° 08.6' E |
| 69° 27.3' N, 16° 46.4' E |
| 69° 11.5' N, 16° 45.4' E |
| 68° 59.5' N, 16° 15.9' E |
| 68° 59.8' N, 15° 51.2' E |
| 69° 08.0' N, 16° 07.2' E |
| 69° 15.5' N, 16° 12.2' E |
| 69° 17.5' N, 16° 12.4' E |
| 69° 22.2' N, 16° 06.9' E |
| 69° 22.3' N, 15° 44.4' E |
| 69° 26.5' N, 15° 44.9' E |
| N15                      |

69° 02.6' N, 16° 34.2' E  
 69° 02.6' N, 17° 01.0' E  
 68° 55.4' N, 17° 07.0' E  
 68° 57.2' N, 16° 46.2' E

Sikker høyde (*Upper limit*): 55 000 fot (*feet*)

Sjøgående trafikk bes vise aktsomhet ved seiling gjennom området.

(*Vessels must navigate with caution in the area*).

Kart (*Charts*): 79, 80, 81, 82, 85, 311, 321. (Nasjonalt Sjøoperasjon Senter, 22. oktober 2019).

**\* Vesterålen. Norskehavet. Andøya. Oppskyting av forskningsrakett (*Scientific rocket launching*).**

Det vil i tidsrommet **25. november - 12. desember 2019**, bli skutt opp en forskningsrakett fra Andøya Space Center, Andøya. Oppskytingen vil finne sted mellom **07:00 - 12:30 UTC** innenfor perioden. Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

*(One scientific rocket will be launched from Andøya Space Center, Andøya, in the period **25 November - 12 December 2019**. The launch will be conducted between **07:00 - 12:30 UTC**, in the announced period. Maritime traffic is requested to be aware of the following hazard areas):*

| «C-REX, 2.1»             | «C-REX, 2.2»             | «C-REX, 2.3»             |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 69° 17.8' N, 16° 02.0' E |                          |                          |
| 69° 24.0' N, 15° 58.0' E | 69° 25.3' N, 15° 50.0' E | 72° 16.0' N, 10° 20.0' E |
| 69° 24.0' N, 15° 54.0' E | 69° 25.3' N, 15° 35.0' E | 72° 16.0' N, 12° 26.0' E |
| 69° 22.5' N, 15° 47.5' E | 69° 33.0' N, 15° 35.0' E | 71° 26.0' N, 12° 26.0' E |
| 69° 19.0' N, 15° 54.0' E | 69° 33.0' N, 15° 50.0' E | 71° 26.0' N, 10° 20.0' E |
| 69° 18.0' N, 15° 59.0' E |                          |                          |

Se [www.andoyaspace.no](http://www.andoyaspace.no) for daglige oppdateringer og kart.

(See [www.andoyaspace.no](http://www.andoyaspace.no) for daily updates and maps).

Kart (*Charts*): 81, 303, 311, 321, 515. (Andøya Space Center AS, 25. oktober 2019).

**\* Svalbard. Grønlandshavet. Oppskyting av forskningsraketter (*Scientific rockets launching*).**

Det vil i tidsrommet **25. november - 12. desember 2019**, bli skutt opp to forskningsraketter fra Andøya Space Centers anlegg i Ny-Ålesund, Svalbard. Oppskytingen vil finne sted mellom **07:00-12:30 UTC** innenfor perioden. Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

*(Two scientific rockets will be launched from Andøya Space Centers facility at Ny-Ålesund, Svalbard in the period **25 November - 12 December 2019**. The launch will be conducted between **07:00-12:30 UTC**, in the announced period. Maritime traffic is requested to be aware of the following danger areas):*

| «Forlandssundet»         | «CHI»                    | «ICI-5»                  |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 78° 54.0' N, 11° 29.0' E | 76° 48.0' N, 00° 00.0' E | 78° 19.0' N, 06° 10.0' E |
| 78° 51.0' N, 11° 42.0' E | 76° 12.0' N, 00° 00.0' E | 78° 19.0' N, 08° 36.0' E |
| 78° 49.0' N, 11° 30.0' E | 76° 12.0' N, 02° 35.0' E | 77° 48.0' N, 08° 36.0' E |
| 78° 52.0' N, 11° 16.0' E | 76° 48.0' N, 02° 35.0' E | 77° 48.0' N, 06° 10.0' E |

Se [www.andoyaspace.no](http://www.andoyaspace.no) for daglige oppdateringer og kart.

(See [www.andoyaspace.no](http://www.andoyaspace.no) for daily updates and maps).

Kart (*Charts*): 505, 507, 515, 522. (Andøya Space Center AS, 24. oktober 2019).



## ADVARSLER (Warnings)

**\* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

| Senterposisjon<br>(Center position)                     | Utstrekning<br>(Radius) | Merknader<br>(Remarks)                                                                                               |
|---------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Duva<br>61° 23.99' N<br>04° 03.94' E                    | 2600m                   | To be confirmed.                                                                                                     |
| Evra/Iving PL820<br>59° 20.19' N<br>02° 21.79' E        | 2150m                   | Until Deepsea Bergen on location,<br>expected 31 October 2019.<br><br>Anchor system buoyed of with 10 surface buoys. |
| Skumnisse PL093 Draugen<br>64° 22.25' N<br>07° 56.60' E | 2400m                   | Rig scheduled to arrive 30 October 2019.                                                                             |
| Enniberg<br>59° 16.50' N<br>02° 17.34' E                | 2000m                   | Until Leiv Eriksson on location,<br>first half of November 2019.                                                     |

**Merk:** Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

**(Remark:** *Anchors are installed on the seabed in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).*

### **\* Moldefjorden. Tautra. Marine geofysiske grunnundersøkelser.**

Marine seismiske grunnundersøkelser vil i løpet av perioden **15. oktober - 10. november 2019** foregå innenfor følgende områder:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 41.49' N, 06° 52.05' E
- (2) 62° 41.36' N, 06° 51.54' E
- (3) 62° 40.31' N, 06° 52.27' E
- (4) 62° 40.39' N, 06° 52.70' E

og

- (1) 62° 39.98' N, 06° 52.54' E
- (2) 62° 39.92' N, 06° 52.15' E
- (3) 62° 39.08' N, 06° 52.82' E
- (4) 62° 38.36' N, 06° 54.35' E
- (5) 62° 38.54' N, 06° 54.61' E
- (6) 62° 39.19' N, 06° 53.21' E

Undersøkelsene gjennomføres av to fartøy:

"Lill", 8.3m lang, Kallesignal: XPE6313, MMSI: 219019826. Fartøyet bærer dag og nattsignal for begrenset manøvreringsevne, og holder lyttevakt på VHF kanal 16.

"Falken": 5m lang, lyttevakt med håndholdt VHF på kanal 16. Vil operere i nærheten av "Lill".

Passerende trafikk bes ta hensyn, og holde sikker avstand.

Kart: 33. (Impakt Geofysik AB, 4. oktober 2019).

**\* Moldefjorden. Tautra. Marine geophysical site surveys.**

Marine seismic ground survey will take place during **15 October - 15 November 2019** within the following areas:

WGS84 DATUM

(1) 62° 41.49' N, 06° 52.05' E

(2) 62° 41.36' N, 06° 51.54' E

(3) 62° 40.31' N, 06° 52.27' E

(4) 62° 40.39' N, 06° 52.70' E

and

(1) 62° 39.98' N, 06° 52.54' E

(2) 62° 39.92' N, 06° 52.15' E

(3) 62° 39.08' N, 06° 52.82' E

(4) 62° 38.36' N, 06° 54.35' E

(5) 62° 38.54' N, 06° 54.61' E

(6) 62° 39.19' N, 06° 53.21' E

The surveys are carried out by two vessels:

"Lill": 8.3m long, call sign: XPE6313, MMSI: 219019826. The vessel displays day and night signal for restricted maneuverability and keeps watch on VHF channel 16.

"Falken": 5m long, keeps watch (with short range) on VHF Channel 16, and will always work near "Lill". Vessels in the area are requested to keep a safe distance.

Chart: 33.

**\* Barentshavet. Bjørnøyrenna. Sjøbunnsundersøkelse**

Sjøbunnsundersøkelse vil bli utført innenfor et område begrenset av følgende posisjoner:

| Skip:          | Innenfor område:                                                                                                                                                                                    | Tidsperiode:                          | Kart:     |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------|
| Fugro Meridian | Barentshavet - PL719<br>73°26.3' N 21°45.7' E<br>73°26.4' N 21°23.1' E<br>73°19.5' N 21°23.0' E<br>73°16.7' N 21°29.6' E<br>73°14.5' N 21°41.6' E<br>73°19.9' N 21°59.1' E<br>73°25.9' N 22°09.5' E | <b>17. oktober - 7. november 2019</b> | 514, 303. |

**Merk:** Fartøyer i området bes holde god avstand.

**\* Barents Sea. Bjørnøyrenna. Sea bed survey.**

Rig site survey will be conducted within an area limited by the following positions:

| Ship:          | Area:                                                                                                                                                                                              | Period                       | Chart:    |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------|
| Fugro Meridian | Barents Sea - PL719<br>73°26.3' N 21°45.7' E<br>73°26.4' N 21°23.1' E<br>73°19.5' N 21°23.0' E<br>73°16.7' N 21°29.6' E<br>73°14.5' N 21°41.6' E<br>73°19.9' N 21°59.1' E<br>73°25.9' N 22°09.5' E | 17 October - 7 November 2019 | 514, 303. |

**Note:** Wide berth requested.

## FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

\* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

| Meldingsnummer<br>(Notice Number): | Overskrift<br>(Title):                                                                                                                                                     | Merknader<br>(Remarks):      |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 13/51869/14                        | * (T) Vesterålen. Hadsselfjorden. Jernstang havarert.<br>* (T) <i>Vesterålen. Hadsselfjorden. Iron pole.</i>                                                               | Se (See) Efs<br>19/60739/19  |
| 06/58660/18                        | * (P) Nord-Trøndelag. Hjellobtn. Beitstadsundet. Arbeid på bro.<br>* (P) <i>Nord-Trøndelag. Hjellobtn. Beitstadsundet. Bridge work.</i>                                    | Se (See)<br>Efs 20/60772/19. |
| 03/59852/19                        | * (P) Møre og Romsdal. Hustadvika. Kristiansund. Skardsøya. Sunndalsfjorden. Todalen. Endringer på navigasjonsinnretninger<br>(Alterations to navigational installations). | Utført<br>(Completed)        |
| 04/59891/19                        | * (T) Nordsjøen. Sleipner A-feltet. Installasjon av rør og ledning.<br>* (T) <i>Nordsjøen. Sleipner A field. Installation of cable and submarine pipeline.</i>             | Se (See)<br>Efs 20/60770/19. |
| 08/60165/19.                       | * (P) Ofoten. Narvik. Bygging av ny kai. Arbeid i sjø.<br>* (P) <i>Ofoten. Narvik. Construction of new quay. Works at sea.</i>                                             | Se (See)<br>Efs 20/60761/19. |

**\* Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (*Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices*).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs).  
(*The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs).*)

| <b>Meldingsnummer<br/>(Notice Number):</b> | <b>Overskrift<br/>(Title):</b>                                                                                      | <b>Endring<br/>(Change):</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06/60061/19                                | * (P) Norskehavet. Tromsøflaket. Snøhvitfeltet. Marine installasjonsaktiviteter. Oppdatert informasjon.             | Rørledningene er lagt, men det gjenstår fremdeles steininstallasjon/beskyttelse av rørledningene etter legging. Derfor er perioden for aktsomhetsområdene rundt ledningstraseene utvidet til <b>1. april 2020</b> .                                                                            |
|                                            | * (P) Norskehavet. Tromsøflaket. Snøhvitfeltet. Marine installasjonsaktiviteter. Updated information.               | <i>The pipelines have been laid but stone installation / protection of the pipelines remains. Therefore, the period for the precautionary areas around the pipeline routes has been extended to <b>1 April 2020</b>.</i>                                                                       |
| 19/60748/19                                | * (T) Rogaland. Førresfjorden. Fosen - Gismarvik. Vindmøllefundament med forankringer. Oppdatert informasjon.       | Karakter: <b>Oc Y 2s</b><br>Informasjon om lekter utgår. Erstattet av: Wire- og kjettingfortøyning fra fundament til ankre i posisjon 59° 19, 32' N, 05° 23,17' E og 59° 19,19' N, 05° 23,39' E, samt til landfeste i posisjon 59° 19,32' N, 05° 23,49' E. Kontaktinformasjon lagt til.        |
|                                            | * (T) Rogaland. Førresfjorden. Fosen - Gismarvik. Wind turbine foundation with ground tackles. Updated information. | <i>Character: <b>Oc Y 2s</b><br/>Information about barge deleted. Replaced by: Wire and chain mooring from foundation to anchors in position 59° 19, 32' N, 05° 23,17' E og 59° 19,19' N, 05° 23,39' E, and a shoreline to position 59° 19,32' N, 05° 23,49' E. Contact information added.</i> |

**\* AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

Fra **2019–2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<http://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>

**Print on demand (POD)**

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

**\* ATTENTION WHEN USING SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

*In the period 2019 - 2025, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).*

*It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:*

[https://kystverket.no/en/EN\\_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/](https://kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/)

**Print on Demand (POD)**

*The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here:*

<http://www.kartverket.no/en/Bestille/Order-maps-and-nautical-charts/>. *The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.*

**\* Praktisk informasjon vedrørende Efs-meldinger.**

Avhengig av hvilken type melding det er vil normalt det som skal endres være uthevet i Efs-meldingen. I meldinger som gjelder for eksempel omskjerming av lykter vil de sektorlinjene det er endring på ha uthevet tekst.

F. eks.:

(4) R 312.5° - **336.0°** I dette tilfellet er det kun den uthevede sektorlinjen det er endring på. Den første er uendret.

Kommer det inn en helt ny sektor, eller en sektor endrer farge, vil også fargen være uthevet:

(5) **G 336.0° - 350.0°**

Dette er aktuelt i forbindelse med pågående IALA-omskjerming av lykter langs norskekysten.

Står det ikke noe om karakter, betyr det at denne er uendret.

Dersom det opprettet et nytt objekt, eller det har vært en karakterendring på en lykt, vil karakteren være uthevet.

Vi gjør ellers oppmerksomme på at det medfølger tracings til alle kart i hoved- og havnekartserien. Se <http://kartverket.no/Efs/Tracing/> for mer informasjon.

**\* Practical information regarding Efs Notices.**

*Depending on the type of Notice, what is to be corrected will normally be highlighted. In Notices regarding sector amendments to lights, the sector lines which are changed will have highlighted text.*

*For example:*

*(4) R 312.5° - **336.0°** In this case, only the highlighted sector line is to be amended.*

*The first one is unchanged.*

*If a new sector is added, or a sector colour has been changed, both the lines and the colour will be highlighted:*

*(5) **G 336.0° - 350.0°***

*If nothing is mentioned about character, it implies that the character is unchanged. If a new object has been established, or character has been changed, the character will be highlighted.*

*Note that tracings are included for all charts in the main chart series and harbour chart series. See <http://kartverket.no/en/EFS/Tracings/> for more information.*

### **\* Den norske los**

Pdf-utgaver av farvannsbeskrivelsen Den norske los er publisert på [kartverket.no](http://kartverket.no).

Dette er den siste oppdateringen av pdf-utgavene av Den norske los, inntil en ny digital løsning foreligger. Den norske los er en beskrivelse av farvannet langs norskekysten, Svalbard og Jan Mayen, og er et supplement til sjøkartene. Bøkene gir informasjon ut over det kartet kan gi.

Alle de åtte bøkene i serien Den norske los, kan lastes ned gratis på [www.kartverket.no/](http://www.kartverket.no/).

En ny digital Den norske los er under utvikling, og løsningen skal være ferdig i slutten av 2019.

### **\* The Norwegian Pilot Guide**

*Pdf editions of The Norwegian Pilot Guide are published on [kartverket.no](http://kartverket.no).*

*This is the last update of the pdf editions of The Norwegian Pilot Guide, until a new digital solution is available. The version of Norwegian Pilot Guide consists of sailing directions for the Norwegian coast, Svalbard and Jan Mayen, and is a supplement to the nautical charts. The books provide information beyond what the chart can provide.*

*All eight books of the Norwegian Pilot Guide series can be downloaded free of charge at [www.kartverket.no/en/](http://www.kartverket.no/en/).*

*A new digital The Norwegian Pilot Guide is being developed and the solution will be completed and put into operation ultimo 2019.*

### **\* Søk på [kartverket.no/efs](http://kartverket.no/efs)**

I søket for Efs-meldinger og tracings på [kartverket.no/efs](http://kartverket.no/efs), fungerer dessverre ikke «Se i kartknappen» som normalt. Det er feil i kartvisningen.

Hvis du ønsker å navigere i en oversikt med kart-inndeling og kartnummer i norgeskartet, bruk [www.norgeskart.no](http://www.norgeskart.no). Velg «Kartbladoversikt» i menyen i søkefeltet. Under «Dekning» kan du huke av for hvilken kartserie du vil se oversikten over. Hver kartcelle inneholder informasjon om kartnummer, navn, målestokk, projeksjon, datum og når forrige utgave av sjøkartet ble utgitt.

### **\* Search at [kartverket.no/en/efs](http://kartverket.no/en/efs)**

*In the search to find notices to mariners and tracings at [kartverket.no/en/efs](http://kartverket.no/en/efs), there is a malfunction with the «View In Map button». The map does not show the chart numbers, and therefore users are not able to select chart numbers.*

*An overview of the chart series, divided in chart cells, can be found at [www.norgeskart.no](http://www.norgeskart.no). Chose «English» language. Then chose «Overview of Maps». Under «Coverage» you select which chart series you want to see an overview of. Each chart cell contains information about chart number, name, scale, projection, datum and latest edition..*



**\* Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/>. Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettsiden på [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs).

**\* Important attachments to the Efs.**

Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/>. It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on [www.kartverket.no/en/EFS/](http://www.kartverket.no/en/EFS/).

**\* Planlagte kartutgivelser, Ny utgave (Planned chart publications, New edition).**

| Kartnr.<br>(Chart No.) | Karttittel<br>(Chart Title)                   | Forventet utgivelse av<br>papirkart<br>(Expected chart<br>publication) | Nyheter<br>(News)                                                           |
|------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 27                     | Sunnfjord                                     | Desember 2019                                                          | Nymåling i<br>områder i<br>Sunnfjord/Nordfjord                              |
| 26                     | Håsteinen – Batalden                          |                                                                        |                                                                             |
| 1                      | Oslofjorden. Færder – Hvaler –<br>Halden      | November 2019                                                          | Nymålinger av<br>farleder<br>i Oslofjorden i<br>samarbeid<br>med Kystverket |
| 2                      | Torbjørnskjær – Fulehuk –<br>Rakkeåane        |                                                                        |                                                                             |
| 3                      | Oslofjorden. Fulehuk – Filtvet –<br>Rødtangen |                                                                        |                                                                             |
| 4                      | Oslo – Rødtangen – Drammen                    |                                                                        |                                                                             |

**Merk:** Elektroniske kart (ENCer) vil utgis parallelt med papirkartene.  
(**Note:** Electronic charts (ENC's) will be published in parallel with the paper charts).